

SAFETY INSTRUCTIONS

TF42 / TF42-B

Thermal overload relay

Doc.no. 2CDC106022M6802 H (07/25)

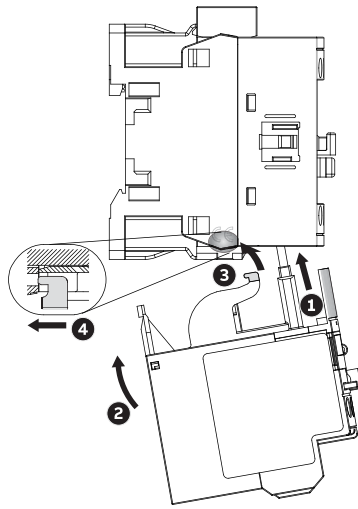
	<p>it</p> <p>Attenzione: Tensione pericolosa! Fare riferimento alle istruzioni per l'uso. Prima di intervenire su questo dispositivo, scollegare e isolare tutte le fonti di alimentazione. Attenzione! L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da un installatore qualificato.</p>
<p>ar</p> <p>حذير: جهد كهربائي خطر راجع تعليمات التشغيل. افصل الكهرباء وقم بتأمينها قبل العمل في هذا الجهاز تنبيه! يجب عدم التركيب إلا من خلال شخص على دراية بمجال التقنية الكهربائية.</p>	<p>lt</p> <p>Ispėjimas: Pavojinga įtampa! Žr. naudojimo instrukcijas. Atjunkite ir laikinai užblokuokite maitinimą prieš dirbdami su šiuo įrenginiu. Dėmesio! Įrengti gali tik asmuo, turintis elektrotechniko patirties.</p>
<p>bg</p> <p>Предупреждение: Опасно напрежение! Вижте инструкциите за работа. Изключете и блокирайте захранването преди, да работите с устройството. Внимание! Да се монтира само от експерт електротехник.</p>	<p>lv</p> <p>Bridinājums: Bīstams spriegums! Skatiet darba norādījumus. Pirms sākat darbu ar šo ierīci, atvienojiet un bloķējiet strāvas padevi. Uzmanību! Uzstādīšanu drīkst veikt tikai persona ar zināšanām par elektrotehniku.</p>
<p>cs</p> <p>Varování: Nebezpečné napětí! Viz návod k obsluze. Před zahájením prací na tomto zařízení odpojte a uzamkněte napájení. Pozor! Toto zařízení smí instalovat pouze osoba s elektrotechnickou odborností.</p>	<p>nl</p> <p>Waarschuwing: Gevaarlijke spanning! Raadpleeg de bedieningsinstructies. Koppel dit apparaat los van de stroomvoorziening voordat u werkzaamheden uitvoert. Let op! Installatie mag alleen worden uitgevoerd door een monteur met elektrotechnische expertise.</p>
<p>da</p> <p>Advarsel: Farlig elektrisk spænding! Se betjeningsvejledningen. Frakobl enheden, og afbryd strømforsyningen, før du arbejder med denne enhed. Giv agt! Installation må kun foretages af personer med elektroteknisk ekspertise.</p>	<p>no</p> <p>Advarsel: Farlig spenning! Se i bruksanvisningen. Koble fra og steng av strømmen før du arbeider på denne enheten. Forsiktig! Montering skal kun utføres av kvalifiserte personer med elektrokompentanse.</p>
<p>de</p> <p>Warnung: Gefährliche Spannung! Siehe Bedienungsanleitung. Vor dem Arbeiten Gerät ausschalten und von der Spannungsversorgung trennen. Achtung! Installation nur durch elektrotechnische Fachkraft.</p>	<p>pl</p> <p>Uwaga: Niebezpieczne napięcie! Sprawdź instrukcję obsługi. Przed rozpoczęciem wykonywania pracy z tym urządzeniem należy odłączyć je od zasilania i zabezpieczyć przed przypadkowym załączeniem. Uwaga! Montaż może wykonywać wyłącznie osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje i uprawnienia.</p>
<p>el</p> <p>Προειδοποίηση: Επικίνδυνη τάση! Ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας. Αποσυνδέστε και απομονώστε την παροχή ισχύος προτού ξεκινησετε τις εργασίες σε αυτήν τη συσκευή. Προσοχή! Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο από αδειούχο ηλεκτρολόγο εγκαταστάτη.</p>	<p>pt</p> <p>Aviso: Tensão perigosa! Consulte as instruções de operação. Desconecte e desligue a energia elétrica antes de trabalhar nesse dispositivo. Atenção! A instalação deve ser feita apenas por uma pessoa com especialidade eletrotécnica.</p>
<p>en</p> <p>Warning: Hazardous voltage! Refer to operating instructions. Disconnect and lock out power before working on this device. Attention! Installation should only be performed by electrically trained personnel.</p>	<p>ro</p> <p>Avertisment: Tensiune electrică periculoasă! Consultați instrucțiunile de utilizare. Deconectați și închideți sursa de energie înainte de a lucra cu acest dispozitiv. Atenție! Instalarea trebuie realizată doar de către o persoană cu expertiză electrotehnică.</p>
<p>es</p> <p>Advertencia: ¡Tensión peligrosa! Consulte las instrucciones de funcionamiento. Antes de trabajar con este dispositivo, desconecte y bloquee la corriente. ¡Atención! La instalación debe ser realizada únicamente por un técnico electricista.</p>	<p>ru</p> <p>Предупреждение: Опасное электрическое напряжение! Обратитесь к инструкциям по эксплуатации. Отключите электропитание и обеспечьте безопасность перед началом работ. Внимание! Монтаж должен выполняться только специалистом по электротехническим работам.</p>
<p>et</p> <p>Hoiatus: Elektrilöögi oht! Lisateavet vaadake kasutusjuhendist. Enne selle seadmega töötamist ühendage lahti ja lukustage toide. Tähelepanu! Seadet tohib paigaldada ainult elektrotehnilise kogemusega isik.</p>	<p>sk</p> <p>Výstraha: Nebezpečné napätie! Pozrite si návod na použitie. Pred začatím prác na tomto zariadení odpojte a zablokujte napájanie. Pozor! Inštaláciu smie vykonávať len osoba s odbornými znalosťami v oblasti elektrotechniky.</p>
<p>fi</p> <p>Varoitus: Vaarallinen jännite! Katso käyttöohje. Katkaise virta ja estä virran kytkeminen lukituksella ennen töiden aloittamista. Huomio! Asennuksen saa suorittaa vain henkilö, jolla on kokemusta sähkötekniikasta.</p>	<p>sl</p> <p>Opozorilo: Nevarna napetost! Glejte navodila za uporabo. Pred delom na tej napravi izklopite in zaklenite električno napajanje. Pozor! Namestitve sme izvesti samo elektrotehnični strokovnjak.</p>
<p>fr</p> <p>Avertissement: Tension dangereuse! Consultez les consignes d'utilisation. Débranchez et verrouillez l'alimentation électrique avant d'entreprendre des travaux sur cet appareil. Attention! L'installation doit être effectuée uniquement par une personne ayant une expertise en électrotechnique.</p>	<p>sv</p> <p>Varning: Livsfarlig spänning! Se i bruksanvisningen. Frånkoppla och blockera anläggning eller en anläggningsdel innan arbete utförs. Obs! Får endast installeras av behörig elektriker.</p>
<p>hr</p> <p>Upozorenje: Opasan napon! Pogledajte upute za uporabu. Odspojite i isključite struju prije rada na ovom uređaju. Pažnja! Ugradnja je dopuštena samo osobama stručnim u području elektrotehnikе.</p>	<p>tr</p> <p>Uyarı: Tehlikeli gerilim! Çalışma talimatlarına bakın. Bu cihaz üzerinde çalışmadan önce elektrikli kesim ve kilitleyin. Dikkat! Yalnızca elektroteknik uzmanlığa sahip kişiler tarafından kurulabilir.</p>
<p>hu</p> <p>Figyelmeztetés: Veszélyes feszültség! Lásd a használati utasítást. Válassza le és zárja ki az áramellátást, mielőtt a berendezésen dolgozni kezd. Figyelem! Az üzembe helyezést csak elektrotechnikai szakértelemmel rendelkező személy végezheti el.</p>	<p>zh</p> <p>警告：高压危险！请参见操作手册。 操作本设备前请断开并锁定电源。 注意：安装仅限专业电气人员。</p>

TF42 / TF42-B

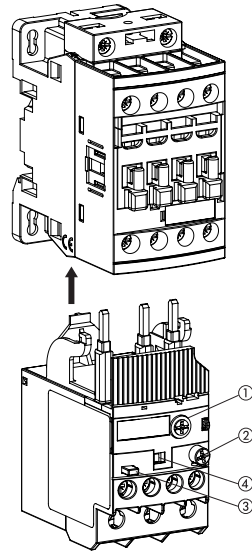
Thermal overload relay

Doc.no. 2CDC106022M6802 H (07/25)

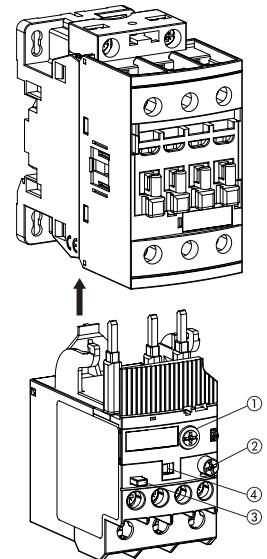
T42 > AF



AF09 ... AF16/ AFC09 ... AFC16
+ TF42



AF26 ... AF30/AFC26 ... AFC33
+ TF42



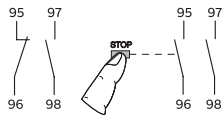
① **I_{nom}** Setting the relay to rated current of the motor

② **RESET**

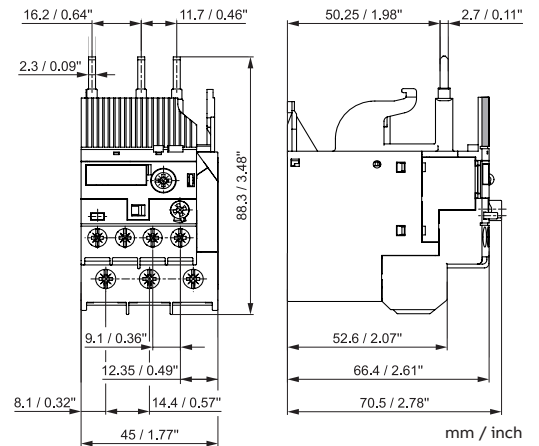
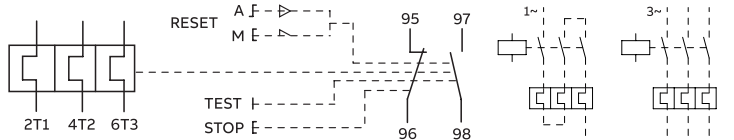
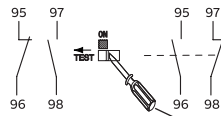


⚠ In case of adjusting „RESET A“, which means automatic reset after tripping, the motor may restart automatically. This automatic restart could injure persons and damage material.

③ **STOP**



④ **TEST**



TF42	⊕	⌄	⌄	⌄	⌄	⌄	⌄	⌄	
≤ 20A	2T1 4T2 6T3	M4 1.5 ... 2.5 Nm 13 ... 22 lb.in	∅ 6.5 mm	Pozi- drive No. 2	1/2 x 0.75 ... 4.0 mm ² 1/2 x AWG 18 ... 10**	1/2 x 0.75 ... 4.0 mm ² 1/2 x AWG 18 ... 10**	1/2 x 0.75 ... 4.0 mm ²	1/2 x 0.75 ... 4.0 mm ²	12 mm
	95 - 96 97 - 98	M3 1.0 ... 1.2 Nm 9 ... 11 lb.in	∅ 5.5 mm		1/2 x 0.75 ... 4.0 mm ^{2*} 1/2 x AWG 18 ... 12**	1/2 x 0.75 ... 1.0 mm ^{2*} 1/2 x 1.0 ... 2.5 mm ^{2*} 1/2 x AWG 18 ... 12**	1/2 x 0.75 ... 2.5 mm ²	1 x 0.75 ... 2.5 mm ² 2 x 0.75 ... 1.5 mm ²	9 mm
> 20A	2T1 4T2 6T3	M4 2.5 ... 2.7 Nm 22 lb.in	∅ 6.5 mm		1/2 x 1.5 ... 2.5 mm ^{2*} 1/2 x 2.5 ... 10 mm ^{2*} 1/2 x AWG 14 ... 6**	1/2 x 2.5 ... 4.0 mm ^{2*} 1/2 x 4.0 ... 6.0 mm ^{2*} 1/2 x AWG 14 ... 6**	1/2 x 1.5 ... 6.0 mm ²	1/2 x 1.5 ... 6.0 mm ²	12 mm
	95 - 96 97 - 98	M3 1.0 ... 1.2 Nm 9 ... 11 lb.in	∅ 5.5 mm		1/2 x 0.75 ... 4.0 mm ^{2*} 1/2 x AWG 18 ... 12**	1/2 x 0.75 ... 1.0 mm ^{2*} 1/2 x 1.0 ... 2.5 mm ^{2*} 1/2 x AWG 18 ... 12**	1/2 x 0.75 ... 2.5 mm ²	1 x 0.75 ... 2.5 mm ² 2 x 0.75 ... 1.5 mm ²	9 mm

* Only connect two different „conductor/wire“ cross sections, if they are within the indicated ranges.

** Use 75 °C Cu wire only.

Thermal overload relay with phase loss sensitivity according to IEC/EN 60947-4-1. Ambient air temperature -25 ... +60 °C

ABB AG – STOTZ-KONTAKT
Eppelheimer Str. 82
DE-69123 Heidelberg
go.abb/contact

Further information:



Revision
H

Revision date
2025-07-24

Document number
2CDC106022M6802

© Copyright 2025 ABB.
All rights reserved.
Specifications subject
to change without notice.